

SIEMENS



Mosógép

WM12K268BY

siemens-home.com/welcome

hu Használati- és felállítási útmutató

Register
your
product
online

Az új mosógépe

Ön egy Siemens márkájú mosógépet választott.

Kérjük, szánjon néhány percet az olvasásra, és ismerkedjen meg mosógépének előnyeivel.

A gyárunkból kikerülő minden mosógépet gondosan ellenőrzünk működés és kifogástalan állapot tekintetében, hogy megfeleljenek a Siemens márka magas minőségi színvonalának.

Termékeinkkel, tartozékokkal, pótalkatrészekkel és szolgáltatásokkal kapcsolatos további információkat a www.siemens-home.com oldalon talál vagy forduljon vevőszolgálati központjainkhoz.

Amennyiben a használati és felállítási útmutató különböző modelleket ismertet, a különbségekre a megfelelő pontokon utalások találhatók.



A mosógépet csak a jelen használati és felállítási útmutató elolvasása után helyezze üzembe!

Alkalmazott szimbólumok és jelölések

Figyelmeztetés!

Ez a szimbólum és figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal. Figyelmen kívül hagyása halálhoz vagy sérülésekhez vezethet.

Figyelem!

Ez a figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal. Figyelmen kívül hagyása anyagi és/vagy környezeti károkhhoz vezethet.

Útmutatás / tipp

Útmutatások a készülék optimális használatához / hasznos információk.

1. 2. 3. / a) b) c)

A teendők lépéseit számok és betűk jelölik.

■ / -

A felsorolásokat négyzet vagy kötőjel jelöli.

Tartalomjegyzék

| | | | |
|--|---|---|---|
|  | Rendeltetésszerű használat 4 |  | A készülék kezelése 16 |
|  | Biztonsági útmutató 5 | Mosógép előkészítése. 16 | Program választása/készülék bekapcsolása 16 |
| | Elektromos biztonság 5 | Program gyári beállításainak módosítása 16 | Kiegészítő programbeállítások kiválasztása 17 |
| | Sérülésveszély 5 | Ruhanemű behelyezése a dobba . . . 17 | A mosó- és ápolószer adagolása és betöltése 17 |
| | Gyermekek biztonsága. 5 | Program indítása 18 | Gyerekszár 18 |
|  | Környezetvédelem 6 | Ruha hozzáadása 19 | A program módosítása 19 |
| | Csomagolás/kiselejtett készülék. . . 6 | A program megszakítása 19 | Program vége öblítóstopnál 20 |
| | Megtakarítási tanácsok. 6 | A ruha kivétele/a készülék kikapcsolása 20 | |
|  | A legfontosabbak röviden. 7 |  | Érzékelők 21 |
|  | A készülék megismerése 8 | Mennyiségautomatika 21 | Kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer 21 |
| | Mosógép 8 | VoltMonitor 21 | |
| | Kezelőfelület 9 |  | Jelzések beállítása 22 |
| | Kijelző. 9 |  | Tisztítás és karbantartás 23 |
|  | Ruhanemű 10 | A gép burkolata/kezelőmező 23 | Mosódob 23 |
| | Ruhanemű előkészítése 10 | Vízkömentesítés. 23 | Mosószertartó fiók és ház 23 |
| | Ruhanemű szétválogatása 10 | A mosóvízszivattyú eldugult. 23 | Eldugult a lefolyótömlő a szifonnál . . 24 |
|  | Mosószer 11 | Eldugult a szűrő a vízbevezetésben . 24 | |
| | Helyes mosószerválasztás 11 | | |
| | Energia- és mosószer-megtakarítás . 11 | | |
|  | Programtáblázat. 12 |  | Mi a teendő zavar esetén? 25 |
| | Programok a programválasztón . . . 12 | Vészkioldó. 25 | Útmutatások a kijelzőn 26 |
| | Keményítés 14 | Mi a teendő zavar esetén? 26 | |
| | Festés/fehérítés 14 | | |
| | Áztatás 14 | | |
|  | Program gyári beállításai 15 | | |
| | Hőmérséklet 15 | | |
| | Centrifuga-fordulatszám 15 | | |
| | Késleltetett indítás ideje 15 | | |
|  | Kiegészítő programbeállítások. 16 | | |
|  | speed 16 | | |
|  | eco. 16 | | |
|  | Vasaláskönnyítés (Less iron) . . . 16 | | |

| | | |
|--|---|----|
|  | Vevőszolgálat | 28 |
|  | Fogyasztási értékek | 29 |
| | Fő mosási programok energia- és vízfogyasztása, időtartama és maradék nedvességtartalma | 29 |
| | Leghatékonyabb programok pamuttextíliákhoz | 30 |
|  | Műszaki adatok | 30 |
|  | Felállítás és csatlakoztatás ... | 31 |
| | Csomagolás tartalma | 31 |
| | Biztonsági útmutató | 31 |
| | Elhelyezési felület | 32 |
| | Felállítás lábazatra vagy fagerendás földemen | 32 |
| | A készülék beépítése konyhai szekrény sorba | 32 |
| | Szállítási biztosítók eltávolítása ... | 32 |
| | Tömítő- és vezeték hosszúságok ... | 33 |
| | Vízbevezetés | 33 |
| | Vízelvezetés | 34 |
| | Beállítás | 35 |
| | Villamos csatlakozás | 35 |
| | Az 1. mosás előtt | 36 |
| | Szállítás | 36 |

Rendeltetésszerű használat

- Kizárólag magánháztartásokban és háztartási környezetben használható.
- A mosógép géppel mosható textíliák és kézzel mosható gyapjú mosóvízben történő mosására alkalmas.
- Hideg ivóvízzel és kereskedelmi forgalomban kapható, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel történő használatra.
- Minden mosó- és segédanyag, ill. ápoló- és tisztítószer adagolásánál feltétlenül vegye figyelembe a gyártói útmutatásokat.
- A mosógépet 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ez **felügyelet mellett** történik, vagy ha egy felelős személy **kioktatta** őket. Gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül tisztítási és karbantartási munkákat.
- 3 év alatti gyermekeket ne engedjen a mosógép közelébe.
- Ezt a készüléket legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig való használatra tervezték.
- A háziállatokat távol kell tartani a mosógéptől.

A készülék üzembe helyezése előtt:
Olvassa el a használati és felállítási útmutatót, valamint a mosógéphez mellékelt minden más információt, és ennek megfelelően járjon el.
A dokumentumokat őrizze meg a későbbi használatához vagy a későbbi tulajdonos számára.

Biztonsági útmutató

Elektromos biztonság

Figyelmeztetés **Életveszély!**

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati vezetéket mindig csak a csatlakozódugónál fogva húzza, soha ne a vezetéknél, mivel az megsérülhet.

Sérülésveszély

Figyelmeztetés **Sérülésveszély!**

- Ha a mosógépet kiálló alkatrészeknél fogva (pl. betöltőablak) emelik meg, az alkatrészek letörhetnek és sérüléseket okozhatnak. Ne emelje meg a mosógépet kiálló alkatrészeinél fogva.
- A mosógépre való felmászás közben a munkalap eltörhet, és sérüléseket okozhat. Ne másszon fel a mosógépre.
- A mosógépre való támaszkodás/felülés közben a nyitott betöltőablak megbillentheti a mosógépet, és sérüléseket okozhat. Ne támaszkodjon a nyitott betöltőablakra.

- Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze. Ne nyúljon a forgó dobba. Várja meg, amíg a dob már nem forog.

Figyelmeztetés **Forrázásveszély!**

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a forró mosóvízzel érintkezve (pl. a forró mosóvíz mosdókagylóba szivattyúzásokor) leforrázhatja magát. Ne nyúljon a forró mosóvízbe.

Gyermekek biztonsága

Figyelmeztetés **Életveszély!**

A mosógép közelében játszva a gyermekek életveszélyes helyzetekbe kerülhetnek, vagy megsebesülhetnek.

- A gyermekeket nem szabad felügyelet nélkül a mosógépnél hagyni.
- Gyermekek nem játszhatnak a mosógéppel.

Figyelmeztetés **Életveszély!**

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékekbe, és életveszélybe kerülhetnek.

Az elhasznált készülékeknél:

- húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- vágja el a hálózati vezetéket, és a csatlakozódugóval együtt dobja ki.

- törje össze a betöltőablak zárját.

Figyelmeztetés **Fulladásveszély!**

Játék közben a gyermekek csomagolóanyagokba/fóliákba és a csomagolás részeibe csavarhatják be magukat, vagy ezeket a fejükre húzhatják és megfulladhatnak.

A csomagolóanyagokat, fóliákat és csomagolási tartozékokat tartsa távol a gyermekektől.

Figyelmeztetés **Mérgezés veszélye!**

A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.

A mosó- és ápolószereket tárolja gyermekektől elzárva.

Figyelmeztetés **Szem-/bőrirritáció!**

A mosó- és ápolószerekkel való érintkezés szem-/bőrirritációt okozhat.

A mosó- és ápolószereket tárolja gyermekektől elzárva.

Figyelmeztetés **Sérülésveszély!**

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a betöltőablak üvege felforrósodik.

Akadályozza meg, hogy a gyermekek megérintsék a betöltőablakot.



Környezetvédelem

Csomagolás/kiselejtett készülék

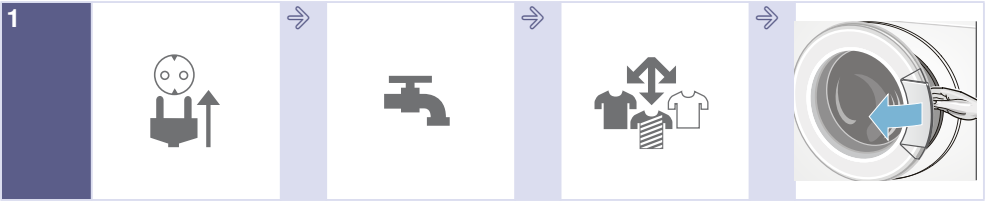


A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott. Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

Megtakarítási tanácsok

- Használja ki a mindenkori program maximális mosási mennyiségét. Programtáblázat → 12. oldal
- A normál szennyezettségű mosnivalót előmosás nélkül mossa.
- Enyhén és normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén energiát és mosószert takaríthat meg. → 11. oldal
- **Energiatakarékos üzemmód:** A kijelző világítása néhány perc után kialszik, a **Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)** villog. A világítás bekapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot. Az energiatakarékos üzemmód nem kapcsolódik be, ha egy program fut.
- Ha a ruhát ezután ruhaszárító automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

A legfontosabbak röviden

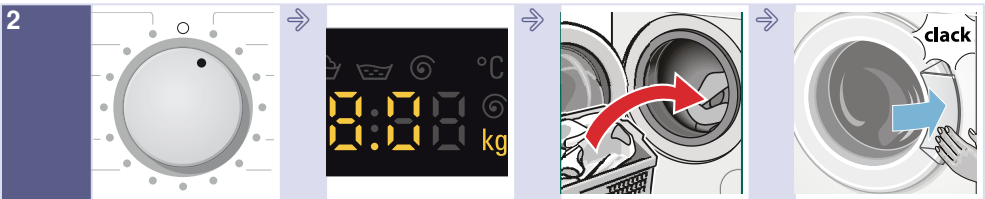


1
Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.

Nyissa ki a vízcsapot.

Válogassa ki a ruhaneműt.

Nyissa ki a betöltőablakot.

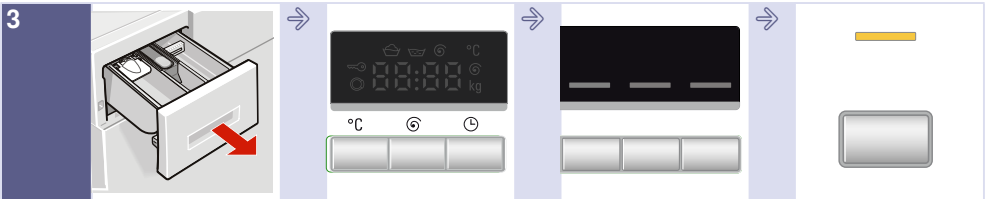


2
Válassza pl. a **Pamut** (Cottons) programot.

Vegye figyelembe a kijelzőn látható max. betölthető mennyiséget.

Helyezze be a ruhát a gépbe.

Zárja be a betöltőablakot.

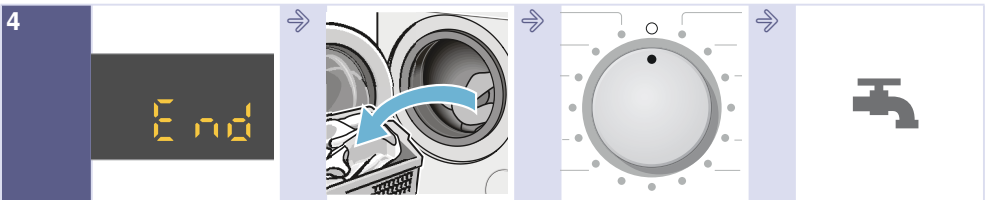


3
Töltse be a mosószert.

Szükség esetén módosítsa a program gári beállításait.


Szükség esetén válasszon a kiegészítő beállítások közül.

Indítsa el a programot.



4
Program vége

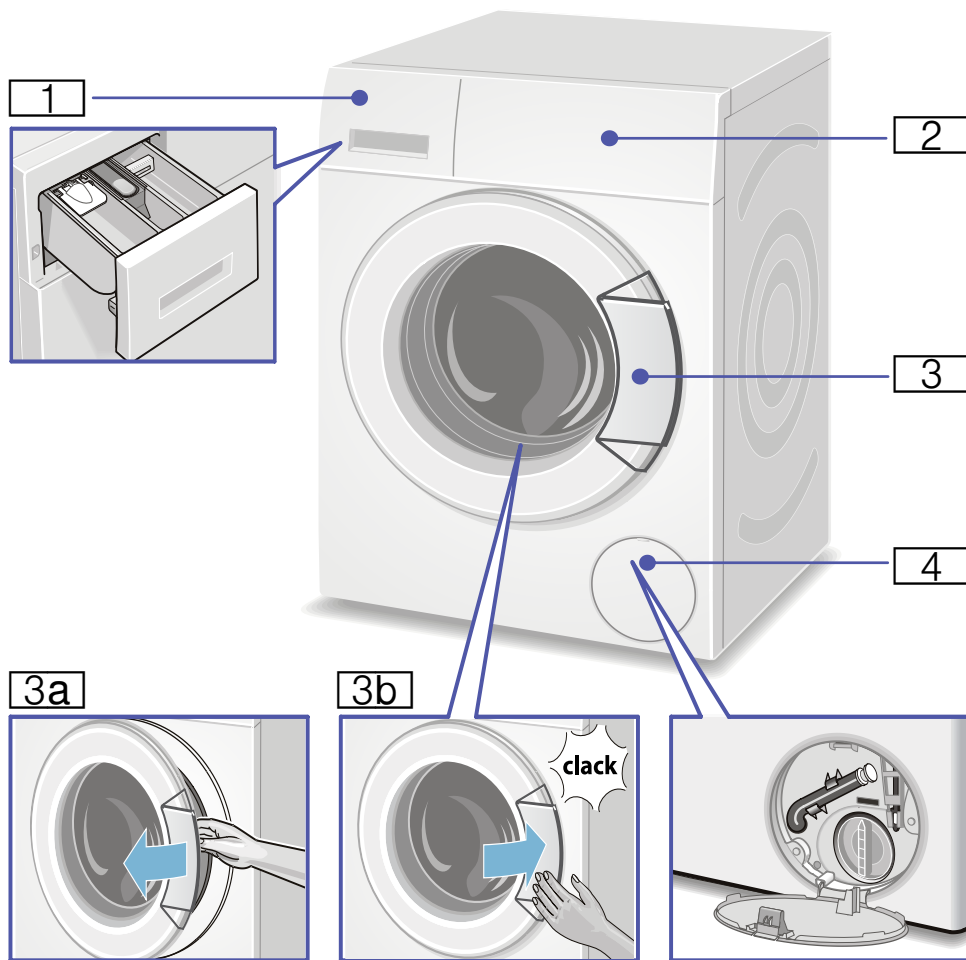
Nyissa ki a betöltőablakot és vegye ki a ruhaneműt.

A programválasztót állítsa a  szimbólumra.

Zárja el a vízcsapot (AquaStop nélküli modelleknél).

A készülék megismerése

Mosógép



1 mosószertartó fiók → 17. oldal

2 kezelő-/kijelzőelemek

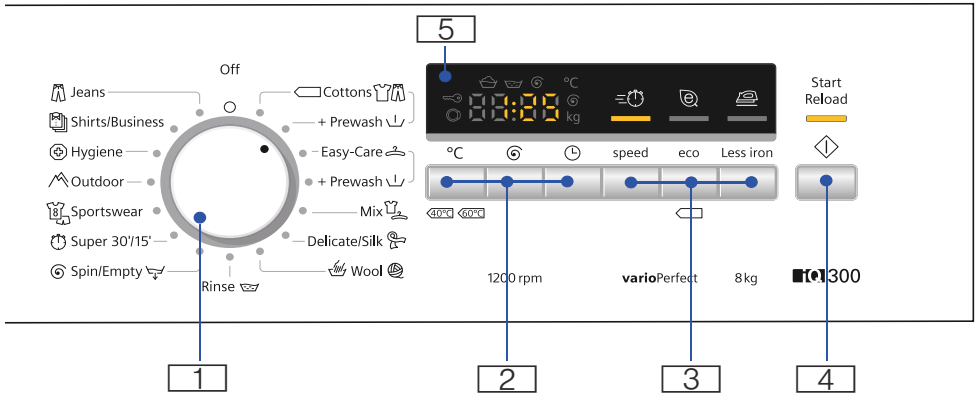
3 betöltőablak fogantyúval

3a a betöltőablak kinyitása

3b a betöltőablak bezárása

4 szervizfedél

Kezelőfelület



1 programválasztó egy program kiválasztásához, illetve Be/Ki kapcsoló

2 °C (hőmérséklet), ⌚ (centrifuga-fordulatszám), ⌚ (Késleltetett indítás időpontja) a program gyári beállításainak módosítására

3 ⌚ speed, ⌚ eco, **Vasaláskönnyítés** (Less iron) kiegészítő programbeállítások

4 **Start/Ruháhozadás** (Start/Reload) a programok indításához, megszakításához (ruha utántöltésére) és leállításához.

5 beállítások és információk kijelzője

Kijelző

A kívánt program beállításai

| | | |
|----------------------|---|---|
| Hideg (Cold) - 90 °C | Hőmérséklet | Cold = hideg |
| ---...1200* ⌚ | centrifuga-fordulatszám; * max. centrifuga-fordulatszám modellenként | mértékegysége: ford/perc (percenkénti fordulatszám); --- = Öblítő stop (utolsó centrifugálás nélkül) |
| 1:30 | Programidő | programválasztás után h:min (óra:perc) |
| 1 - 24h | Késleltetett indítás (Ready in) | a program befejeződése ... h után (h=óra) |
| 8,0 kg | max. betölthető mennyiség | |

Állapotüzenetek a program előrehaladásáról (programlefutásról):

Vége (End) : mosás, öblítés, centrifugálás, programidő ill. a program vége

: nyissa ki a betöltőablakot, adja hozzá a ruhát

: Gyerekzár



Ruhanemű

Ruhanemű előkészítése

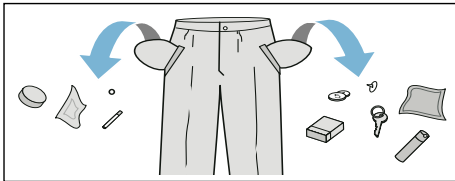
Figyelem!

Készülékkárok/textíliák károsodása

Az idegen testek (pl. aprópénz, gemkapocs, tű, szeg) károsíthatják a ruhaneműt vagy a mosógép alkatrészeit.

Ezért a ruhaneműk előkészítésénél kövesse a következő tanácsokat:

- Ürítse ki a zsebeket.



- Ügyeljen a fémtárgyakra (gemkapcsok, stb.), és távolítsa el azokat.
- Az érzékeny ruhadarabokat (harisnyát, kosaras melltartókat) hálóbán/zacskóba kell mosni.
- A cipzárakat húzza össze, a huzatgombokat gombolja össze.
- Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókákból.
- Távolítsa el a függönygörgőket vagy helyezze hálóbá/zacskóba.

Ruhanemű szétválogatása

A ruhaneműket válogassa szét a gyártó által a ruhacímkéken megadott tisztítási utasítások és adatok szerint:

- Szövet/szál típusa
- Szín
Utasítás: A ruhaneműk foghatnak, vagy esetleg nem eléggé tiszták. A fehér és a színes ruhaneműket mossa külön.
 Az új színes ruhaneműket az első alkalommal mossa elkülönítve.

- Szennyezettség
 A hasonló mértékben szennyezett ruhaneműket mossa együtt.
 Itt talál néhány példát a szennyezettség mértékére:
 → 11. oldal
 - **enyhén szennyezett:** nem szükséges előmosás, adott esetben válassza a speed lehetőséget
 - **normál**
 - **erősen szennyezett:** kevesebb ruhaneműt töltsön be, válasszon előmosást is tartalmazó programot
 - **foltos:** a még friss foltokat távolítsa el/kezelje folttisztítóval. Ezután nyomkodja meg szappanos vízzel, de ne dörzsölje. Végezetül a megfelelő programmal mossa ki a ruhadarabokat. A makacs/megszáradt foltok néha csak többszöri mosással távolíthatók el.
- A ruhacímkéken szereplő szimbólumok
 A szimbólumokban olvasható számok a maximálisan használható mosási hőmérsékletet jelentik.
 - : normál mosási folyamatokhoz; pl. **Pamut** () Cottons)
 - : kímélő mosási folyamat szükséges; pl. **Kímélő mosás** () Easy-Care) program
 - : rendkívül kíméletes mosási folyamat szükséges; pl. **Finommosás/Selyem** () Delicate/Silk) program
 - : kézi mosáshoz; pl. **Gyapjú** (Wool) program
 - : a ruhaneműt ne mossa mosógépben.

Mosószer

Helyes mosószerválasztás


A helyes mosószerválasztás, a hőmérséklet és a ruhakezelés szempontjából az ápolási jelölés a döntő. → lásd még: www.sartex.ch

A www.cleanright.eu weboldalon számos további információt talál a privat használatra alkalmas mosó-, ápoló- és tisztítószerekről.

- **Általános mosószer optikai fehéritőszerral**
kifőzhető fehér, vászon vagy pamut ruhához
Program: Pamut /
Hideg - max. 90 °C
- **Színes ruhákhoz való mosószer fehéritő és optikai fehéritőszér nélkül**
színes vászon vagy pamut ruhákhoz
Program: Pamut /
Hideg - max. 60 °C
- **Színes/finommosószer optikai fehéritőszér nélkül**
színes ruhákhoz könnyen kezelhető elemi szálakból, műszálás textíliákból
Program: Kímélő mosás /
Hideg - max. 60 °C
- **Finommosószer**
kényes, finom textíliákhoz, selyemhez vagy viszkózhoz
Program: Finommosás/Selyem
Hideg - max. 40 °C
- **Gyapjúmosószer**
gyapjúhoz
Program: Gyapjú /
Hideg - max. 40 °C

Energia- és mosószer-megtakarítás





















Enyhén és normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén energiát (mosási hőmérséklet csökkentése) és mosószert takaríthat meg.


















| Megtakarítás | Szennyezettség/tanács |
|---|--|
|  <p>Csökkentett hőmérséklet és mosószermennyiség az adagolási ajánlásnak megfelelően</p> | <p>gyenge Nem láthatók szennyeződések és foltok. A ruhanemű átvette a testszagot, pl.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ könnyű nyári/sportruházat (néhány órán át viselve) ■ pólók, ingek, blúzok (legfeljebb 1 napon át viselve) ■ vendégágynemű és -törölközők (1 napig használva) |
| | <p>normál Szennyeződések láthatók/vagy néhány kisebb folt fedezhető fel, pl.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ pólók, ingek, blúzok (átizadva, többször viselve) ■ törölközők, ágynemű (legfeljebb 1 hétig használva) |
| | <p>erős Szennyeződések és/vagy határozottan látható foltok, pl. törölgetőruhák, babakolmi, munkaruha</p> |













Utasítás: Minden mosó- és segédanyag, ill. ápoló- és tisztítószer adagolásánál feltétlenül vegye figyelembe a gyártói útmutatásokat és tanácsokat. → 17. oldal

Programtáblázat

Programok a programválasztón

| Program/Ruhafajta/Tanácsok | Beállítások |
|---|---|
| <p>Programnév</p> <p>A program rövid ismertetése, ill. annak leírása, hogy milyen textíliákhoz megfelelő.</p> | <p>max. betölthető mennyiség; * csökkentett betölthető mennyiség a  speed opciónál</p> <p>választható hőmérséklet</p> <p>választható centrifuga-fordulatszám; ** max. centrifuga-fordulatszám modelltől függően</p> <p>lehetséges programbeállítások</p> |
| <p> Pamut (Cottons)</p> <p>strapabíró textíliák, kifőzhető textíliák pamutból vagy lenből</p> <p>Pamut (Cotton) +  Előmosás (Prewash): program előmosással; a mosószert el kell osztani az I-es és II-es kamra között</p> <p>Utasítás: A  speed beállítás az enyhén szennyezett ruhaneműk mosására szolgáló rövid program.</p> | <p>max. 8 kg/5* kg</p> <p>Hideg (Cold) - 90 °C</p> <p>- - - ... 1200** ford/perc</p> <p>, , </p> |
| <p> Kímélő mosás (Easy-Care)</p> <p>textíliák műszálból vagy kevert szövetből</p> <p>Kímélő mosás (Easy-Care) +  Előmosás (Prewash): program előmosással; a mosószert el kell osztani az I-es és II-es kamra között</p> | <p>max. 4 kg</p> <p>Hideg (Cold) - 60 °C</p> <p>- - - ... 1200 ford/perc</p> <p>, , </p> |
| <p> Mix</p> <p>pamut és műszálás ruhaneműkből álló vegyes töltet</p> | <p>max. 3,5 kg</p> <p>Hideg (Cold) - 40 °C</p> <p>- - - ... 1200** ford/perc</p> <p>, , </p> |
| <p> Finommosás/Selyem (Delicate/Silk)</p> <p>kényes, mosható, pl. selyem, szatén, műszálás vagy kevertszálás szövet textíliákhoz (pl. selyemblúzok, -sálak)</p> <p>Utasítás: Finom textíliákhoz és/vagy selyemhez való, gép mosáshoz megfelelő mosószert kell választani</p> | <p>max. 2 kg</p> <p>Hideg (Cold) - 40 °C</p> <p>- - - ... 800 ford/perc</p> <p>, , </p> |

| Program/Ruhafajta/Tanácsok | Beállítások |
|---|---|
|  Gyapjú (Wool) kézzel és géppel mosható gyapjú, vagy gyapjút tartalmazó textíliák; különösen kíméletes mosóprogram a ruha összemenésének elkerülésére, hosszabb programszünetek (a textíliák a mosóvízben állnak). Utasítások <ul style="list-style-type: none"> ■ A gyapjú állati eredetű, pl. angóra, alpaka, láma, birka. ■ Gépi mosáshoz megfelelő, gyapjúhoz való mosószeret kell használni. | max. 2 kg Hideg (Cold) - 40 °C - - - ... 800 ford/perc - |
|  Öblítés (Rinse) Extra öblítés centrifugálással | max. 8 kg - - - - ... 1200** ford/perc  |
|  Centrifugálás (Spin)/  Szivattyúzás (Empty) Extra centrifugálás megválasztható centrifuga-fordulatszámmal Csak szivattyúzni kell: a centrifuga-fordulatszám gombot állítsa - - - állásba | max. 8 kg - - - - ... 1200** ford/perc  |
|  Extra rövid 30'/15' (Super 30'/15') extra rövid program, kb. 30/15 perc, enyhén szennyezett, kisebb adag ruhákhoz. Utasítás: A speedPerfect  beállításnál a készülék a Extra rövid 15' programot használja. | max. 3,5 kg / 2 kg Hideg (Cold) - 40 °C - - - ... 1200 ford/perc  |
|  Sportruházat (Sportswear) mikroszálas textíliák sportoláshoz és szabadidős tevékenységhez Utasítások <ul style="list-style-type: none"> ■ A ruhaneműt nem szabad öblítővel kezelni. ■ Mosás előtt a mosószer tartó fiókot (minden kamrát) alaposan meg kell tisztítani az öblítőszer-maradványoktól. | max. 2 kg Hideg (Cold) - 40 °C - - - ... 800 ford/perc  ,  ,  |
|  Kültéri (Outdoor) kültéri ruházat membránréteggel és víztaszító textíliák Utasítások <ul style="list-style-type: none"> ■ Használjon gépi mosáshoz alkalmas speciális mosószeret, amelyet a gyártó adatai szerint a II-es kamrába adagol. ■ A ruhaneműt nem szabad öblítővel kezelni. ■ Mosás előtt a mosószer tartó fiókot (minden kamrát) alaposan meg kell tisztítani az öblítőszer-maradványoktól. | max. 2 kg Hideg (Cold) - 40 °C - - - ... 800 ford/perc  ,  ,  |

| Program/Ruhafajta/Tanácsok | Beállítások |
|---|--|
|  Hygiene (Allergia plusz) strapabíró textíliák Utasítás: Hosszabb ideig tartó mosás és öblítés magasabb vízszint mellett, különösen érzékeny bőr számára. | max. 7,5 kg / 5* kg Hideg (Cold) - 60 °C - - - ... 1200** ford/perc  ,  ,  |
|  Ingeks/blúzok (Shirt/Business) pamutból, vászonnból, műszálból vagy kevertszálás szövetből készült, vasalást nem igénylő ingek/blúzok Utasítás: A selyemből/kényes anyagból készült ingeket/blúzokat a Finommosás/Selyem (Delicates/Silk) programmal mossa. | max. 2 kg Hideg (Cold) - 60 °C - - - ... 800 ford/perc  ,  ,  |
|  Jeans sötét, pamutból készült, illetve sötét, könnyen kezelhető textíliák A textíliákat kifordítva kell mosni. | max. 3,5 kg Hideg (Cold) - 40 °C - - - ... 1200 ford/perc  ,  ,  |

Keményítés

Utasítás: A ruhaneműt ne kezelje öblítővel.

A keményítés különösen Öblítés és Pamut programon folyékony keményítővel végezhető. A keményítőt a gyártó útmutatásai szerint adagolja a ☞ kamrába (szükség esetén előzőleg tisztítsa ki).

Festés/fehérítés

Festés csak a háztartásban szokásos mértékben. A só megtámadhatja a nemesacétl! Vegye figyelembe a festék gyártójának előírásait.

Ne fehérítse a mosógépben a ruhát.

Áztatás

1. Az áztatószer/mosószer a gyártó utasításai szerint töltsa a **II-es** kamrába.
2. A programválasztót állítsa **Pamut (Cotton) 30 °C** állásba.

3. Nyomja meg a **Start/** Ruhahozzáadás (Start/Reload) gombot.
4. Kb. 10 perc elteltével nyomja meg a Start/**Ruhahozzáadás** (Start/Reload) gombot.
5. A kívánt áztatási idő letelte után újra nyomja meg a **Start/**Ruhahozzáadás (Start/Reload) gombot, ha folytatni szeretné a programot, vagy módosítsa a programot.

Utasítások

- Azonos színű ruhákat töltsön a mosógépbe.
- Nem szükséges kiegészítő mosószer, a készülék az áztató vizet használja mosásra.

P+ Program gyári beállításai

A hőmérséklet, a centrifuga-fordulatszám és a programidő (késleltetett indítás ideje) minden programnál gyárilag előre be van állítva.

A program kiválasztása után ezek megjelennek a kijelzőn.

A gyári beállításokat a program elindítása után a következőképpen módosíthatja:

Hőmérséklet

A program előtt és alatt a program előrehaladásától függően módosíthatja az alapértelmezett hőmérsékletet (°C-ban).

Ehhez addig nyomja a megfelelő gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.


A maximálisan beállítható hőmérséklet a választott programtól függ.

Programtáblázat → 12. oldal

Centrifuga-fordulatszám

A program előtt és alatt a program előrehaladásától függően módosíthatja a centrifuga-fordulatszámot (ford/perc - percenkénti fordulatszámban).

Ehhez addig nyomja a megfelelő gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

– – –  beállítás: öblítőstop = záró centrifugálás nélkül, a ruhaneműk az utolsó öblítés után a vízben marad.

Az öblítőstop lehetőséget választhatja a gyűrődésképződés elkerülésére, ha a ruhaneműt a program végén nem veszi ki azonnal.

A maximálisan beállítható fordulatszám a választott programtól és a modelltől függ.

Programtáblázat → 12. oldal

Késleltetett indítás ideje

A program kiválasztásánál a kijelzőn látható a mindenkori programidő.

A programidő automatikusan beállítódik a futó programnál. A programok gyári beállításain és beállításain végrehajtott módosítások a programidő megváltozását is eredményezik.

A program indítása előtt a program vége (késleltetett indítás időpontja) óránkénti lépésekben (h=óra), maximum 24 óráig előválasztható.

Ehhez addig nyomja a megfelelő gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

Utasítás: A programidőt a gép beleszámítja a Késleltetett indítás idejébe.



Elindítás után az előválasztott idő, pl. **8h** jelenik meg, és a számláló visszaszámol a mosási program indulásáig. Ezután a programidő, pl. **2:30** (óra:perc) jelenik meg.

Az előválasztott idő módosítása:

Az előválasztott időt a program elindítása után a következőképpen módosíthatja:

1. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload)  gombot.
2. Addig nyomja a **Késleltetett indítás** (Ready in)  gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt óraszám.
3. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload)  gombot.

Ruha hozzáadása az előválasztott idő alatt:

1. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload)  gombot.
2. A kijelzőn az **IGEN** (YES) és a  szimbólum viálgít. Ekkor kinyithatja a betöltőablakot, és hozzáadhatja a ruhát .

3. Zárja be a betöltőablakot.
4. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload) ↻ gombot. Az előválasztott idő folytatódik.

P+ Kiegészítő programbeállítások

≡🕒 speed

rövidebb ideig tartó mosáshoz, a normál programmal azonos mosóhatás mellett.

Utasítás: Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget.
Programtáblázat → 12. oldal

🌿 eco

energiamegtakarításhoz, a normál programmal azonos mosóhatás mellett.

🧺 Vasaláskönnyítés (Less iron)

speciális centrifugálási folyamat lezáró fellazítással. Gyengéd záró centrifugálás - a ruhaneműkben maradó nedvesség csekély mértékben nő.

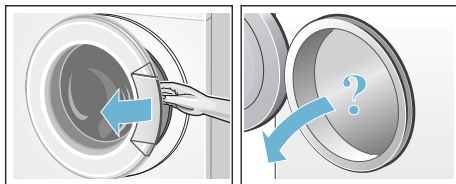
A készülék kezelése

Mosógép előkészítése

Utasítás: A mosógépet **szakszerűen kell felállítani és csatlakoztatni.**
→ 31. oldal

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
2. Nyissa ki a vízcsapot.
3. Nyissa ki a betöltőablakot.

4. Ellenőrizze, hogy a dob teljesen kiürült-e. Szükség esetén ürítse ki.



Program választása/készülék bekapcsolása

Utasítás: Ha bekapcsolta a gyerekszárat, ezt ki kell kapcsolnia, mielőtt egy program beállításait módosíthatná. → 18. oldal

Válassza ki a kívánt programot a mindkét irányba forgatható programválasztóval.

A mosógép be van kapcsolva.

A kijelzőn folyamatosan megjelenik a kiválasztott programhoz:

- a programidő,
- az alapértelmezett hőmérséklet,
- az alapértelmezett centrifuga-fordulatszám, illetve
- a maximális ruhamennyiség.

Program gyári beállításainak módosítása

Használhatja vagy módosíthatja a gyári beállításokat.

Ehhez addig nyomja a megfelelő gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

A beállítások megerősítés nélkül is aktívak.

A készülék kikapcsolása után nem maradnak meg.

Program gyári beállításai → 15. oldal

Programok áttekintése a következő oldaltól kezdve: → 12. oldal

Kiegészítő programbeállítások kiválasztása

A kiegészítő beállítások kiválasztásával még jobban hozzáigazíthatja szükségleteihez a mosási folyamatot.

A beállítások a program előrehaladásától függően be-, ill. kikapcsolhatók vagy módosíthatók.

A gombok jelzőlámpái világítanak, ha a beállítás aktív.

A beállítások nem maradnak meg a készülék kikapcsolása után.

Kiegészítő beállítások → 16. oldal

Programok áttekintése a következő oldaltól kezdve: → 12. oldal

Ruhanemű behelyezése a dobba

Figyelmeztetés Életveszély!

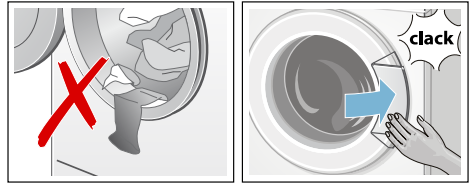
Oldószer tartalmú tisztítószerrel, pl. folteltávolítóval/mosóbenzinnel előkezelt ruhadarabok betöltés után robbanást okozhatnak.

A ruhadarabokat előzőleg alaposan öblítse ki kézzel.

Utasítások

- Keverje a nagy és kicsi ruhadarabokat. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez. Az elkülönülő ruhadarabok kiegyensúlyozatlanságot okozhatnak.
 - Ügyeljen a megadott maximális betölthető mennyiségre. A túltöltés rontja a mosási eredményt és elősegíti a gyűrődések képződését.
1. Az előválogatott ruhaneműket széthajtogatva helyezze a dobba.

2. Zárja be a betöltőablakot, ügyelve arra, hogy ne akadjon be ruhanemű a betöltőablak és a tömítőgallér közé.



A Start gomb jelzőlámpája villog, és a kijelzőn folyamatosan megjelennek a program beállításai. A beállítások módosítása lehetséges.

A mosó- és ápolószer adagolása és betöltése

Figyelem! Készülékkárok

A tisztítószer és az előkezeléshez használt szerek (pl. folttisztító, előmosó spray) a mosógép felületével érintkezve károsíthatja azt.

Ügyeljen arra, hogy ezek a szerek ne érintkezzenek a mosógép felületével. Szükség esetén azonnal törölje le nedves ronggyal a ráhullott permetet és más maradványokat/cseppeket.

Adagolás

A mosó- és ápolószert a következők szerint adagolja:

- vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál)
- a csomagoláson feltüntetett gyártói utasítások
- ruhanemű mennyisége
- szennyezettség → 11. oldal

Betöltés

⚠ Figyelmeztetés **Szem-/bőrirritáció!**

A mosószertartó fiók üzemelés közben történő kinyitásakor mosó-/ápolószer spriccelhet ki.

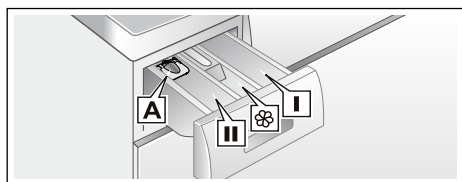
Óvatosan nyissa ki a fiókot.

Ha mosó-/ápolószer érintkezik a szemével vagy a bőrével, alaposan öblítse le.

Ha tévedésből lenyeli, forduljon orvoshoz.

Utasítás: A sűrű öblítőket és keményítoszereket hígítsa némi vízzel, ez megakadályozza a dugulást.

A mosó- és ápolószereket a megfelelő kamrákba töltsé:



Adagolósegédlet folyékony mosószert tartalmazó kamrába **A**

II-es kamra mosószert tartalmazó kamrába, főmosáshoz, vízlágyító szer, fehérítő, folteltávolító sósó

 kamra öblítő, keményítő, ne lépje túl a **max**

I-es kamra mosószert tartalmazó kamrába az előmosáshoz

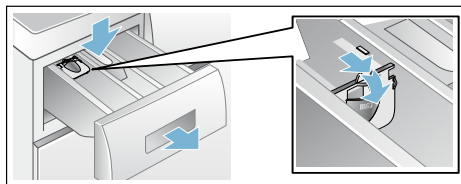
1. Kattanásig húzza ki a mosószertartó fiókot.
2. Töltsé be a mosó- és/vagy ápolószert.
3. Cszukja be a mosószertartó fiókot.

Adagolósegédlet* folyékony mosószert tartalmazó kamrába

* modelltől függően

Folyékony mosószert adagolásához állítsa be az adagolósegédletet:

1. Húzza ki a mosószertartó fiókot. Nyomja le a betétet, és vegye ki teljesen a fiókot.
2. Húzza előre az adagolósegédletet, hajtsa le és pattintsa be.
3. Helyezze vissza a fiókot.




Utasítás: Ne használja az adagolósegédletet: gél állagú mosószerek és mosóporok esetén, előmosást tartalmazó programoknál, és ha van beállított késleltetett indítási idő.

Adagolósegédlet nélküli modelleknél töltsé a folyékony mosószert a megfelelő adagolótartályba, és helyezze azt a dobba.

Program indítása

Nyomja meg a **Start/Ruháhozadáás (Start/Reload)**  gombot. A jelzőlámpa világít és a program elindul.

A program futása közben a kijelzőn megjelenik a Késleltetett indítás ideje , illetve a mosási program indulása után a programidő és a program előrehaladásáról tájékoztató szimbólumok.



Kijelző



Utasítás: Ha biztosítani szeretné a programot a véletlen elállítás ellen, válassza a gyerekszárat az alábbiakban leírt módon.

Gyerekszár

A mosógépet biztosítani lehet a beállított funkciók véletlen megváltoztatása ellen. Ehhez a program

elindítása után kapcsolja be a gyerekszárát.


A Bekapcsoláshoz/Kikapcsoláshoz kb. 5 másodpercen keresztül tartsa nyomva a Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)  gombot. A kijelzőmezőn megjelenik a  szimbólum.


-  világít: a gyerekszár be van kapcsolva.
- A  villog: a gyerekszár be van kapcsolva, és a programválasztót beállította. A program megszakításának elkerülésére állítsa vissza a programválasztót a kiindulási programra. A szimbólum újra világít.

Utasítás: A gyerekszár a következő program indításáig bekapcsolva maradhat a gép kikapcsolása után is. Ekkor a program elindítása előtt a gyerekszárát ki kell kapcsolni, és adott esetben a program elindítása után újra be kell kapcsolni.

Ruha hozzáadása


A program elindulása után szükség esetén hozzáadhat vagy kivehet ruhaneműket.




Ehhez nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)**  gombot.

A Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)  jelzőlámpája villog, és a gép ellenőrzi, hogy lehetséges-e a ruhahozzáadás.

Utasítás: Ruhahozzáadás közben ne hagyja hosszabb ideig nyitva a betöltőablakot – a ruhaneműből kijövő víz kifolyhat.



Ha a kijelzőn:

- **egyszerre** világít az **IGEN** (YES) és a  szimbólum, akkor lehetséges a ruhahozzáadás.

- a **NEM** (NO) villog, várjon addig, amíg az **IGEN** (YES) és a  szimbólum nem világít. Csak akkor nyissa ki a betöltőablakot, ha **egyszerre** világít az **IGEN** (YES) és a  szimbólum.
- A **NEM** (NO) világít, ruha hozzáadása nem lehetséges. Magas vízszint, magas hőmérséklet vagy forgó dob esetén a betöltőablak biztonsági okokból zárva marad, és nem lehetséges a ruhahozzáadás.
A program folytatásához nyomja meg a Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)  gombot. A program automatikusan folytatódik.




A program módosítása

Ha véletlenül nem jó programot indított el, akkor a következőképpen módosíthatja a programot:

1. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)**  gombot.
2. Válasszon másik programot.
3. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)**  gombot. Az új program előlről kezdődik.


A program megszakítása

Magas hőmérsékletű programok esetében:



1. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)**  gombot.
2. Hűtse le a ruhát: válassza az  **Öblítés** (Rinse) programot.
3. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)**  gombot.



Alacsony hőmérsékletű programok esetében:

1. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)**  gombot.
2. Válassza a  **Centrifugálás** (Spin) vagy a  **Szivattyúzás** (Empty) programot.

3. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload)  gombot.

Program vége öblítőstopnál

A kijelzőmezőben megjelenik a – – –  szimbólum, és a Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)  jelzőlámpa villog.

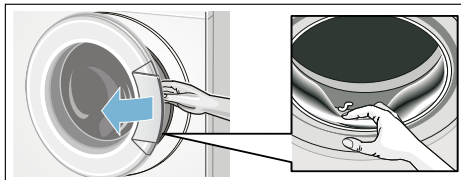
A program befejezéséhez állítsa a programválasztót a  Centrifugálás/Szivattyúzás (Spin/Empty) programra, vagy válasszon egy centrifuga-fordulatszámot. Ezután nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload)  gombot.

A ruha kivétele/a készülék kikapcsolása

1. Nyissa ki a betöltőablakot és vegye ki a ruhaneműt.
2. A programválasztót állítsa **Ki** (Off) állásba. A készülék ki van kapcsolva.
3. Zárja el a vízcsapot.
Utasítás: Aquastop funkcióval rendelkező modelleknél nem szükséges.

Utasítások

- Ne felejtse el a ruhadarabokat a dobban. A következő mosáskor összemehetnek vagy elszínezhetnek valami mást.
- Távolítsa el a doból és a gumi tömítőgallérból az esetleges idegen testeket – korrózióveszély.



- A betöltőablakot és a mosószer tartó fiókot hagyja nyitva, hogy a maradék víz kiszáradhasson.
- Mindig várja meg a program végét, mivel program közben a készülék le van zárva. Ezután kapcsolja be a készüléket, és várja meg a kioldást.
- Ha a program végén a kijelző kiálszik, az energiatakarékos mód aktív. A bekapcsoláshoz nyomjon meg egy tetszőleges gombot.



Érzékelők

Mennyiségautomatika

A textil fajtájától és a betöltött ruhanemű mennyiségétől függően az automatikus mennyiség szabályozás minden programhoz optimálisan hozzáigazítja a vízfogyasztást.

Kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer

Az automatikus kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer felismeri a kiegyensúlyozatlanságot, és a centrifugálás többszöri elindításának megkísérlésével gondoskodik a ruhanemű egyenletes elosztásáról.

Biztonsági okokból a ruhanemű nagyon kedvezőtlen elosztása esetén lecsökken a fordulatszám vagy nem történik centrifugálás.

Utasítás: Helyezze be a kicsi és nagy ruhadarabokat a dobba. → 26. oldal

VoltMonitor

Az automatikus feszültségellenőrző rendszer a feszültség nem megengedhető csökkenését érzékelt. A kijelzőn villog a kettőspont a Késleltetett indítás jelzésében.

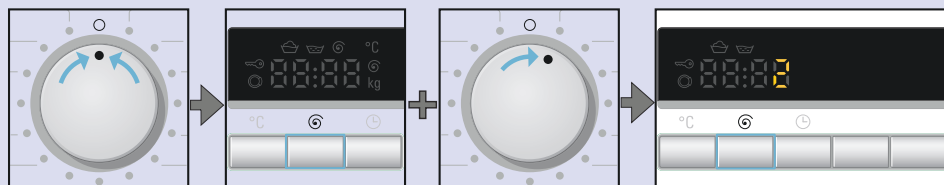
→ 9. oldal

Ha az áramellátás ismét kiegyensúlyozott, a kijelzőn nem villog többet a kettőspont a Késleltetett indítás jelzésében.

Ha a feszültségcsökkenés mégis a programidő meghosszabbodásához vezetne, egy pont villog a Késleltetett indítás jelzésében.

Jelzések beállítása

1. A jelzés hangerejét beállító üzemmód bekapcsolása

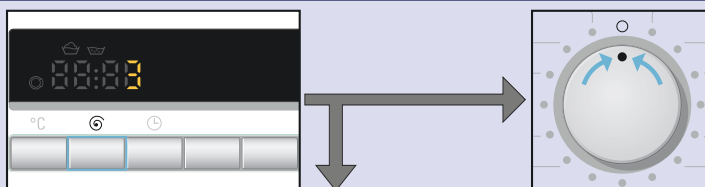


Állítsa a **o** szimbólumra.

Tartsa lenyomva a **⊖** gombot, + fordítsa egy pozícióval jobbra

Tartsa lenyomva még kb. 5 másodpercig, amíg a kijelzőelemek világítanak. A beállítási mód bekapcsolása megtörtént.

2. Gombjelzések hangerejének beállítása (modellenként változó)



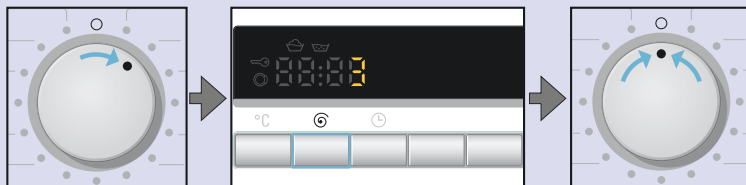
Annyiszor nyomja meg, amíg eléri a kívánt hangerőt.

a 3. lépéshez vagy

Állítsa a **o** szimbólumra a jelzés hangerejét beállító üzemmódból történő kilépéshez.



3. A figyelmeztető jelzések hangerejének beállítása



Fordítsa egy pozícióval jobbra.

Annyiszor nyomja meg, amíg eléri a kívánt hangerőt.

Állítsa a **o** szimbólumra a jelzés hangerejét beállító üzemmódból történő kilépéshez.



Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés **Életveszély!**

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a dugaszolóaljzatból.

Figyelmeztetés **Mérgezés veszélye!**

Az oldószert tartalmazó tisztítószer, pl. a háztartási benzin, mérgező gázokat képezhetnek. Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

Figyelem! **Készülékkárok**

Az oldószert tartalmazó tisztítószerek, pl. a háztartási benzin, károsíthatják a készülék felületét és alkatrészeit. Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

A gép burkolata/kezelőmező

- A készülék házát és kezelőmezőjét dörzsölje le egy puha, nedves törülkövel.
- A mosószer-maradványokat azonnal távolítsa el.
- Vízszaggal tisztítani tilos.

Mosódob

Klórmentes tisztítószert használjon, kerülje a fém dörzsszivacs alkalmazását.

Vízkömentesítés

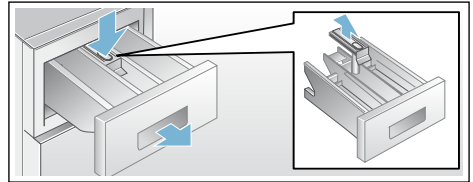
A mosószer helyes adagolása esetén nem szükséges vízkömentesítés. Amennyiben mégis, akkor a vízköoldó gyártójának útmutatásai szerint kell

eljárni. A megfelelő vízköoldókat internetes oldalunkon keresztül, vagy a vevőszolgálatnál szerezheti be.

Mosószertartó fiók és ház

Ha mosószer- vagy öblítőszermaradványok vannak:

1. Húzza ki a mosószertartó fiókot. Nyomja le a betétet, és vegye ki teljesen a fiókot.
2. Vegye ki a betétet: Ujjával nyomja a betétet alulról felfelé.



3. A mosószertartó fiókot és a betétet vízzel és kefével tisztítsa meg és szárítsa ki. A házat is tisztítsa meg belül.
4. Tegye vissza a betétet és pattintsa be (a hengert húzza rá a vezetőcsapra).
5. Tolja be a mosószertartó fiókot.

Utasítás: Hagyja nyitva a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

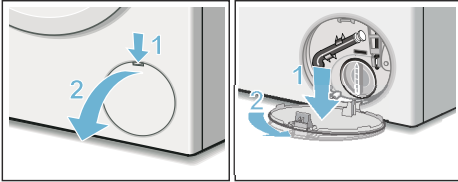
A mosóvízszivattyú eldugult

Figyelmeztetés **Forrázásveszély!**

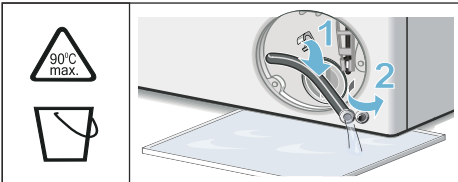
A mosóvíz magas hőmérsékleten való mosáskor forró. A forró mosóvízzel leforrázhatja magát. Hagyja lehűlni a mosóvizet.

1. Zárja el a vízcsapot, hogy ne folyjon be több víz, és ne kelljen azt a mosóvíz-szivattyúján keresztül leengedni.
2. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

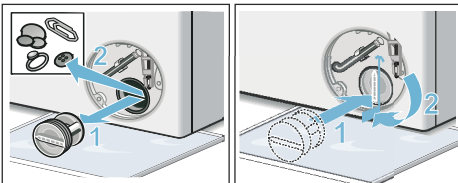
3. Nyissa ki és vegye le a szervizfedelelet.



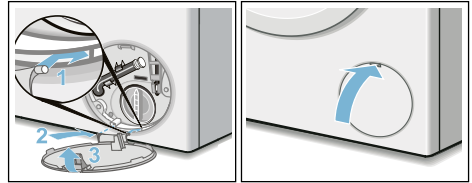
4. Vegye ki a vízleeresztő tömlőt a tartóból. Húzza le a zárókupakot, és hagyja lefolyni a mosóvizet egy megfelelő edénybe. Helyezze fel a zárókupakot, és tegye be a leürítő tömlőt a tartóba.



5. Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelelet, mivel maradék víz folyhat ki. A belső teret, a szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat tisztítsa meg. A mosóvízszivattyú lapátkereke maradjon forgásban. Helyezze vissza és csavarja be újra a szivattyú fedelét. A fogantyúnak függőlegesen kell állnia.



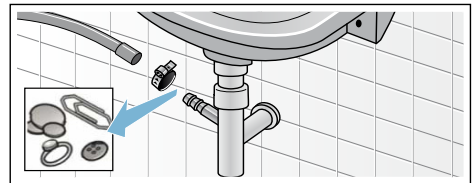
6. Rakja fel a szervizfedelelet, majd pattintsa be és zárja le.



Utasítás: Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál a mosószer felhasználás nélkül távozzon a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a **II-es** kamrába, és indítsa el a **Szivattyúzás** (Empty) programot.

Eldugult a lefolyótömlő a szifonnál

1. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Lazítsa meg a csőbilincset. Óvatosan csavarja ki a lefolyótömlőt, mivel maradék víz folyhat ki.
3. Tisztítsa meg a lefolyótömlőt és a szifon csónkját.



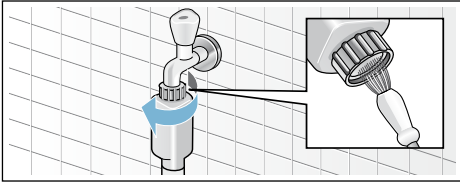
4. Tegye vissza a lefolyótömlőt, és a csatlakozási helyet biztosítsa a csőbilincssel!

Eldugult a szűrő a vízbevezetésben

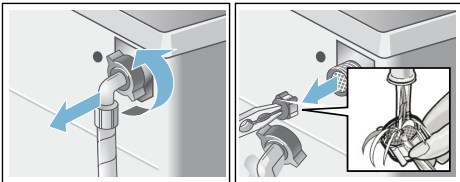
Ehhez először csökkentse a víznyomást a vízbevezető tömlőben:

1. Zárja el a vízcsapot.
2. Válasszon ki egy tetszőleges programot (kivéve Öblítés/ Centrifugázás/Szivattyúzás (Rinse/ Spin/Empty)).
3. Nyomja meg a **Start** gombot. Kb. 40 másodpercig futtassa a programot.

4. A programválasztót állítsa **Ki** (Off) állásba. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
5. Tisztítsa meg a szűrőt a vízcsapnál: Vegye le a tömlőt a vízcsapról. Egy kis kefével tisztítsa meg a szűrőt.



6. Standard és Aqua-Secure modelleknél tisztítsa meg a készülék hátoldalán lévő szűrőt: Vegye le a tömlőt a készülék hátoldalán, fogóval vegye ki a szűrőt, és tisztítsa meg.



7. Csatlakoztassa a tömlőt, és ellenőrizze a tömítettségét.

❓ Mi a teendő zavar esetén?

Vészkioldó

pl. áramkimaradás esetén

A program tovább fut, ha ismét helyreállították a feszültségellátást.

Ha mégis ki kell venni a ruhát, az alább leírt módon ki lehet nyitni a betöltőablakot:

⚠ Figyelmeztetés Forrázásveszély!

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a forró mosóvízzel vagy ruhaneművel érintkezve forrázás fordulhat elő. Eset. először hagyni kell lehűlni.

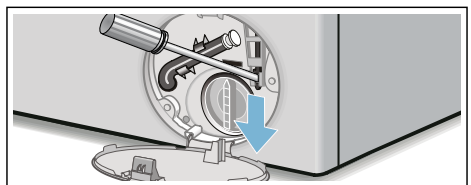
⚠ Figyelmeztetés Sérülésveszély!

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze. Ne nyúljon a forgó dobba. Várja meg, amíg a dob már nem forog.






Figyelem! Víz okozta károk

A kifolyó víz vízkárokat okozhat. Ne nyissa ki a betöltőablakot, amíg vizet lát az üvegen.


1. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Engedje le a mosóvizet.
3. A vészkioldót egy szerszámmal húzza lefelé, és engedje el. Ezt követően a betöltőablak kinyitható.








Útmutatások a kijelzőn

| Kijelzés | Ok/Megoldás |
|---|--|
| IGEN (YES) | A betöltőablak nyitva van. Ruha hozzáadása lehetséges. |
| NEM (NO) | <ul style="list-style-type: none"> ■ A hőmérséklet túl magas. Várjon, amíg csökken a hőmérséklet. ■ A vízszint túl magas. Ruha hozzáadása nem lehetséges. Szükség esetén azonnal zárja be a betöltő ajtót. A program folytatásához nyomja meg a Start/Ruha-hozzáadás (Start/Reload)  gombot. |
|  villog | <ul style="list-style-type: none"> ■ Esetlegesen beszorult ruhanemű. Nyissa ki és csukja be újra a betöltőablakot, majd nyomja meg a Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)  gombot. ■ Szükség eseté nyomja rá a betöltőablakot, ill. vegye ki a ruhát és ekkor nyomja rá az ablakot. ■ Adott esetben kapcsolja ki és vissza a készüléket; állítsa be a programot, adjon meg egyéni beállításokat; ezután indítsa el a programot. |
| E:17 | <ul style="list-style-type: none"> ■ Teljesen nyissa ki a vízcsapot, ■ A bevezető tömlő megtört vagy becsípődött. ■ Túl alacsony a víznyomás. Tisztítsa meg a szűrőt. |
| E:18 | <ul style="list-style-type: none"> ■ A mosóvízszivattyú eldugult. Tisztítsa ki a mosóvízszivattyút. ■ A lefolyótömlő/lefolyócső eldugult. Tisztítsa ki a lefolyótömlőt a szifonnál. |
| E:23 | Víz a fenéktartályban, a készülék tömitése nem megfelelő. Zárja el a vízcsapot. Hívja a vevőszolgálatot! |
|  | A gyerekszár be van kapcsolva; kapcsolja ki. |
|  villog | Túl sok a hab, a mosógép egy további öblítési ciklust iktat be. |
| : | Hálózati feszültség túl alacsony. |
| . | Alulfeszültség a mosási programnál. A programidő hosszabb lesz. |
| Más kijelzések | Kapcsolja ki a készüléket, várjon 5 másodpercig, és kapcsolja be újra. Ha a kijelzés újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. |

Mi a teendő zavar esetén?

| Üzemzavar | Ok/Megoldás |
|--|---|
| Kifolyik a víz. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Helyezze el és rögzítse megfelelően a lefolyótömlőt. ■ Húzza meg a bevezető tömlő rögzítőcsavarjait. |
| Nincs vízbemenet. A mosószer nem folyik be a gépbe. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Nem nyomta meg a Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload) gombot? ■ Kinyitotta a vízcsapot? ■ Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt. ■ A bevezető tömlő megtört vagy becsípődött? |
| Nem lehet kinyitni a betöltőablakot. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Aktív a biztonsági funkció. Megszakítja a programot? ■ Kiválasztotta az ---  (Öblítőstop = utolsó centrifugálás nélkül) lehetőséget? ■ Nyitás csak vészkioldóval lehetséges? |

| Üzemzavar | Ok/Megoldás |
|--|---|
| A program nem indul el. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Megnyomta a Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload) gombot, vagy kiválasztotta a Késleltetett indítás idejét? ■ Bezárta a betöltőablakot? ■ Bekapcsolta a  gyerekzárát? Kapcsolja ki. |
| A gép nem szivattyúzza le a mosóvizet. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Kiválasztotta az ---  (Öblítóstop = utolsó centrifugálás nélkül) lehetőséget? ■ Tisztítsa ki a mosóvízszivattyút. ■ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy a lefolyótömlőt. |
| Nem látható víz a dobben. | Nem hiba - a víz a látható tartomány alatt van. |
| A centrifugálás eredménye nem kielégítő. A ruhanemű nyirkos/túl nedves. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Nem hiba – A kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer az egyenlőtlen ruhaelosztás miatt leállította a centrifugálást. Egyenletesen ossza el a kis és nagy ruhadarabokat a dobben. ■ Megnyomta a (modellenként változó)  Vasalásikonnyítás (Less iron) gombot? ■ Túl alacsony fordulatszámot választott? |
| Többszörös centrifugálás. | Nem hiba – a kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer kiegyensúlyozatlanságot egyenlít ki. |
| A programidő tovább tart a szokottnál. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Nem hiba – a kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző kiegyensúlyozatlanságot egyenlít ki a ruhanemű többszöri elosztásával. ■ Nem hiba, a habosodás-ellenőrző rendszer aktív – öblítést iktat be. |
| A programidő megváltozik a mosási ciklus alatt: | Nem hiba – a programlefutás a mindenkori mosási folyamatra optimalizálódik. Ilyenkor megváltozhat a kijelzőn megjelenő programidő. |
| Vízmaradvány az ápolószerekamrában  . | <ul style="list-style-type: none"> ■ Nem hiba – Nem rontja az ápolószerek hatásfokát. ■ Szükség esetén tisztítsa meg a betétet. |
| Szagképződés a mosógépben. | Hajtson végre egy Pamut (Cotton) 90 °C programot ruhanemű nélkül. Ehhez használjon általános mosószert. |
| A kijelzőn villog a  szimbólum. Esetleg hab távozik a mosószertartó fiókból. | Túl sok mosószert használt? Egy evőkanál lágy öblítőszer keverjen össze fél liter vízzel, és öntse a II-es kamrába (szabadidős, sportruházat és pehelytollas textíliák esetében nem!). A következő mosásnál kevesebb mosószert adagoljon. |
| Erős zajképződés, rezgések és a készülék elmozdítása centrifugáláskor. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Be van állítva a készülék? Igazítsa meg a készüléket. ■ Rögzítette a készüléklábakat? Biztosítsa a készülék lábait. ■ Eltávolította a szállítási biztosítókat? Távolítsa el a szállítási biztosítókat. |
| A kijelző/jelzőlámpák üzem közben nem működnek. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Áramkimaradás? ■ Kioldottak a biztosítékok? Kapcsolja be/cserélje ki a biztosítékokat. ■ Ha a zavar ismételten fellép, hívja a vevőszolgálatot. |
| Mosószerek-maradványok a kimosott ruhaneműn. | <ul style="list-style-type: none"> ■ A foszfátmentes mosószerek szórványosan tartalmaznak vízben oldhatóan maradványokat is. ■ Válassza az Öblítés (Rinse) programot, vagy szárítás után kefélje ki a ruhát. |

| Üzemzavar | Ok/Megoldás |
|--|---|
| Ruhahozzáadás állapotban a NEM (NO) jelenik meg a kijelzőn. | <ul style="list-style-type: none"> ■ A vízszint túl magas. Ruha hozzáadása nem lehetséges. Szükség esetén azonnal zárja be a betöltőablakot. ■ A program folytatásához nyomja meg a Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload) gombot. |
| Ruhahozzáadás állapotban az IGEN (YES) jelenik meg a kijelzőn. | A betöltőablak nyitva van. Ruha hozzáadása lehetséges. |
| A kijelzőn villog a kétőspont (:) a Késleltetett indítás jelzésében. | Hálózati feszültség túl alacsony. |
| Egyetlen pont (.) villog. | Az alulfeszültség a mosási program időtartamának meghosszabbodásához vezetett. |
| Ha nem tudja egyedül elhárítani a zavart (be-/kikapcsolás) vagy javításra van szükség: | |
| <ul style="list-style-type: none"> ■ A programválasztót állítsa Ki (Off) állásba. ■ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól. ■ Zárja el a vízcsapot, és hívja a vevőszolgálatot. | |



Vevőszolgálat

Mit tehet, ha nem tudja egyedül elhárítani a zavart? Mi a teendő zavar esetén? → 26. oldal , kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz. → Borítólap

Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen a felesleges kiszállítás.

Adja meg a vevőszolgálatnak a készülék termékszámát (E-Nr.) és a gyártási számát (FD).

E-Nr. _____ FD _____

Termékszám

Gyártási szám

Ezek az adatok megtalálhatók
*modelltől függően:

a betöltőablak belső oldalán* / a kinyitott szervizfedélen* és a készülék hátlapján.









Bízzon a gyártó hozzáértésében.

Forduljon hozzánk. Ezzel biztosítja, hogy a javítást szakképzett szerviztechnikusok végzik el eredeti pótalkatrészekkel.

Fogyasztási értékek


Fő mosási programok energia- és vízfogyasztása, időtartama és maradék nedvességtartalma

(hozzávetőleges adatok)







| Program | Betölthető mennyiség | Energiafogyasztás* | Víz* | Programidő* |
|--|----------------------|--------------------|------|-------------|
|  Pamut (Cottons) 20 °C | 8 kg | 0,40 kWh | 71 l | 2 3/4 h |
|  Pamut (Cottons) 40 °C* | 8 kg | 1,10 kWh | 71 l | 2 3/4 h |
|  Pamut (Cottons) 60 °C | 8 kg | 1,51 kWh | 71 l | 2 3/4 h |
|  Pamut (Cottons) 90 °C | 8 kg | 2,39 kWh | 82 l | 2 3/4 h |
|  Kímélő mosás (Easy-Care) 40 °C * | 4 kg | 0,79 kWh | 53 l | 2 h |
|  Mix 40 °C | 3,5 kg | 0,51 kWh | 45 l | 1 1/4 h |
|  Finommosás/Selyem (Delicate/Silk) 30 °C | 2 kg | 0,21 kWh | 36 l | 3/4 h |
|  Gyapjú (Wool) 30 °C | 2 kg | 0,22 kWh | 42 l | 3/4 h |

| Program | Approximate information on the residual moisture** | | |
|---|--|-----------|-----------|
| | WAK28 ... | WAK24 ... | WAK20 ... |
| | WM14K ... | WM12K ... | WM10K ... |
| Pamut | 48 % | 53 % | 62 % |
| Kímélő | 40 % | 40 % | 40 % |
| Finom/Selyem | 30 % | 30 % | 30 % |
| Gyapjú | 45 % | 45 % | 45 % |
| * Az értékek a víznyomástól, a vízkeménységtől, a bevezetett víz hőmérsékletétől, a helyiség hőmérsékletétől, a mosnivaló fajtájától, mennyiségétől és szennyezettségétől, a használt mosószertől, a hálózati feszültség ingadozásaitól és a választott kiegészítő funkciótól függően eltérnek a megadott értékektől. | | | |
| ** Maradék nedvességtartalom adatai a programfüggő centrifugafordulatszám-korlátozás és a maximális betölthető mennyiség alapján | | | |

Leghatékonyabb programok pamuttextíliákhoz

A következő programok (standard programok,  szimbólummal jelölve) a normál mértékben szennyezett pamut

textíliák mosására alkalmasak, és a kombinált energia- és vízfogyasztás tekintetében a leghatékonyabbak.

| Normál programok pamuthoz az 1015/2010 rendelet (EU) szerint | Betölthető mennyiség | Program hozzávetőleges időtartama |
|--|----------------------|-----------------------------------|
| Pamut  program +  Eco gomb | 8 kg | 3 ¾ h |
| Pamut  program +  Eco gomb | 4 kg | 3 ¾ h |
| Pamut  program +  Eco gomb | 4 kg | 3 ¼ h |

Programbeállítás a 2010/30/EU irányelv szerinti, hideg vízzel (15 °C) történő vizsgálathoz és energiafogyasztás címkezéséhez.
A programhoz tartozó hőmérsékleti érték a textíliákon elhelyezett címkén feltüntetett hőmérséklethez igazodik. A tényleges mosási hőmérséklet energiatakarékossági okokból eltérhet a program megadott hőmérsékletétől.

Műszaki adatok.

Méretek:

850 x 600 x 590 mm

(magasság x szélesség x mélység)

Súly:

63 - 83 kg (modelltől függően)

Hálózati csatlakozás:

hálózati feszültség 220-240 V, 50Hz

névleges áram 10 A

névleges teljesítmény 2300 W

Víznyomás:

100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)

Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban:

0,12 W

Teljesítményfelvétel készenléti állapotban (nem kikapcsolt állapotban):

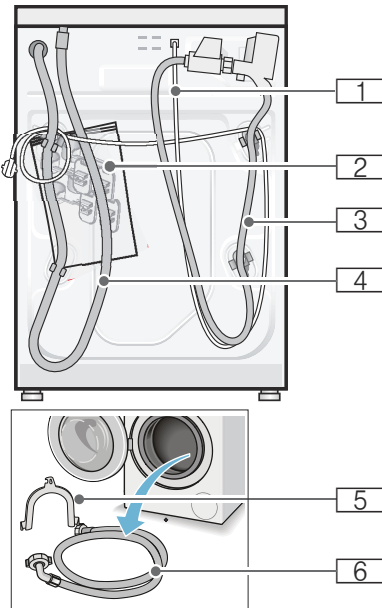
1,49 W



Felállítás és csatlakoztatás

Csomagolás tartalma

Utasítás: Ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során. Soha ne helyezzen üzembe sérült gépet. Kifogásolások esetén forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akinél a készüléket vásárolta, vagy a vevőszolgálatunkhoz.



1 Hálózati vezeték

2 Zacsó:

- Használati és felállítási útmutató
- Vevőszolgálati helyszínek jegyzéke*
- Garancia*
- Védőfedelek a szállítási biztosítók eltávolítása után megjelenő nyílásokhoz
- Csavarkulcs*

3 Vízelvezető tömlő a következő modelleknél:

Aquastop

4 Vízelvezető tömlő

5 A vízelvezető tömlő rögzítésére szolgáló patkó*

6 Vízelvezető tömlő Standard/Aqua-Secure modelleknél

* modelltől függően

Kiegészítésként a vízelvezető tömlő szifonhoz való csatlakoztatásánál egy \varnothing 24 - 40 mm-es átmérőjű (szaküzletben kapható) csőbilincse van szükség.

Hasznos szerszámok

- Vízmérték a beállításhoz
- A következő csavarkulcsok:
 - SW13 a szállítási biztosítók kioldásához
 - SW17 a készüléklábak beállításához

Biztonsági útmutató

⚠ Figyelmeztetés **Sérülésveszély!**

- A mosógép súlya igen nagy. A készülék megemelésénél/ szállításánál körültekintően járjon el.
- Ha a mosógépet kiálló alkatrészeknél fogva (pl. betöltőablak) emelik meg, az alkatrészek letörhetnek és sérüléseket okozhatnak. Ne emelje meg a mosógépet kiálló alkatrészeknél fogva.
- A tömlő- és hálózati vezetékek szakszerűtlen fektetése által botlás- és sérülésveszély áll fenn. A tömlőket és vezetékeket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

Figyelem!

Készülékkárok

A befagyott tömlők elszakadhatnak/megrepedhetnek.

A gépet ne állítsa fel fagyveszélyes helyeken és/vagy szabadban.

Figyelem!

Víz okozta károk

A vízbevezető és a vízelvezető tömlő csatlakozási pontjai nagy víznyomásnak vannak kitéve. A szivárgás vagy víz okozta károk elkerülése érdekében feltétlenül vegye figyelembe az ebben a fejezetben szereplő útmutatásokat.

Utasítások

- Az itt felsorolt útmutatásokon kívül az illetékes víz- és áramszolgáltató vállalat különleges előírásai lehetnek érvényben.
- Kétség esetén szakemberrel csatlakoztassa a készüléket.

Ehelyezési felület

Utasítás: A stabilitás azért fontos, hogy a mosógép ne mozogjon el!

- Az elhelyezési felületnek keménynek és egyenletesnek kell lennie.
- Nem alkalmasak a puha padlók/padlóburkolatok.

Felállítás lábazatra vagy fagerendás födémen

Figyelem!

Készülékkárok

A mosógép centrifugáláskor elmozoghat és lebillenhet/lezuhanhat a lábazatról.

A mosógép lábait feltétlenül rögzítse tartófülekkel.

Rendelési sz. WMZ 2200, WX 9756, Z 7080X0

Utasítás: Fa födém esetén a következőképpen helyezze el a mosógépet:

- lehetőség szerint egy sarokba állítsa,
- egy vízálló fa lapra (min. 30 mm vastag), amelyet erősen odacsavaroztak a padlóhoz.

A készülék beépítése konyhai szekrény sorba

⚠ Figyelmeztetés Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

Ne távolítsa el a készülék fedőlapját.

Utasítások

- 60 cm-es beépítési szélesség szükséges.
- Csak a szomszédos szekrények alatt is áthaladó, azokkal szilárdan összekapcsolt munkalapra állított munkalapra helyezze a mosógépet.

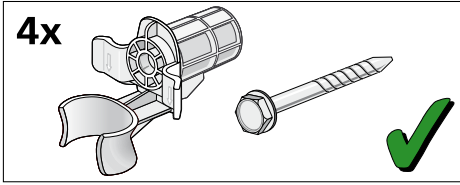
Szállítási biztosítók eltávolítása

Figyelem!

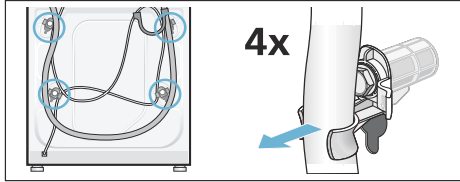
Készülékkárok

- A mosógép biztonságos szállításáról szállítási biztosítók gondoskodnak. Az el nem távolított szállítási biztosítók a készülék üzemelésekor pl. sérülést okozhatnak a dobban. Az első használat előtt feltétlenül teljesen el kell távolítani mind a 4 szállítási biztosítót. A biztosítókat őrizze meg.
- A sérülések elkerülésére egy későbbi szállításnál okvetlenül helyezze vissza a biztosítókat.

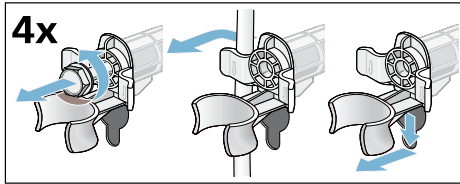
Utasítás: Őrizze meg a csavarokat és hüvelyeket.



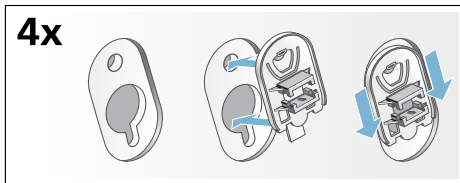
1. A tömlőket vegye ki a tartókból.



2. Mind a 4 szállítási biztosítót lazítsa meg és távolítsa el. Távolítsa el a hüvelyeket. A hálózati vezetéket vegye ki a tartóból.

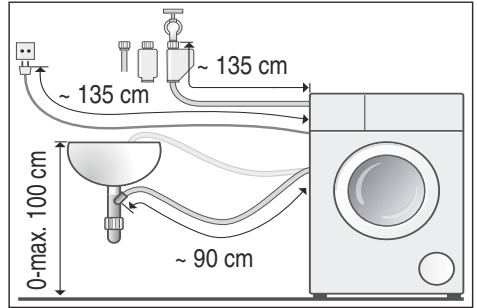


3. Tegye fel a burkolatokat. A rögzítőfültre gyakorolt nyomással rögzítse fixen a burkolatokat.

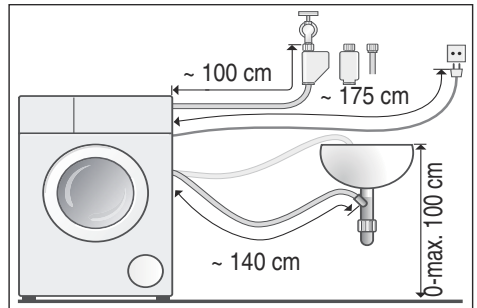


Tömlő- és vezeték hosszúságok

■ Bal oldali csatlakozás



■ Jobb oldali csatlakozás



Javaslat: Kapható a szakkereskedőnél/vevőszolgálatnál:

- hosszabbító az Aquastop-, ill. a hidegvíz-bevezető tömlő számára (kb. 2,50 m); rendelési sz. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- hosszabb bevezető tömlő (kb. 2,20 m) a Standard modellhez

Vízbevezetés

⚠ Figyelmeztetés

Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn. Az AquaStop biztonsági szelepet ne merítse vízbe (elektromos szelep van benne).

A csatlakozásnál ügyeljen a következőkre

Utasítások

- A mosógépet csak hideg ivóvízzel működtesse.
- A készüléket ne csatlakoztassa nyomás nélküli bojler keverőcsapjára.
- Csak a géphez mellékelte vagy egy erre kijelölt szaküzletben vásárolt vízbevezető tömlőt használjon, használtat ne.
- A vízbevezető tömlőt nem szabad megtörni, becsípni, módosítani vagy elvágni (a szilárdság ekkor már nem garantált).
- A rögzítőcsavarokat csak kézzel húzza meg. Ha a rögzítőcsavarokat túl szorosra húzza egy szerszámmal (fogóval), akkor a menetek megsérülhetnek.

Optimális víznyomás a vezetékes hálózatban

legalább 100 kPa (1 bar)

maximum 1000 kPa (10 bar)

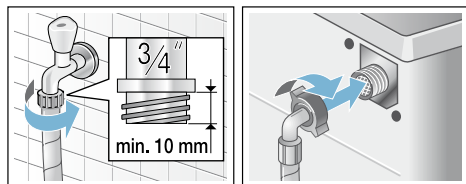
Kinyitott vízcsapnál legalább 8 l/perc mennyiségű víz folyik.

Nagyobb víznyomásnál alkalmazzon nyomáscsökkentő szelepet.

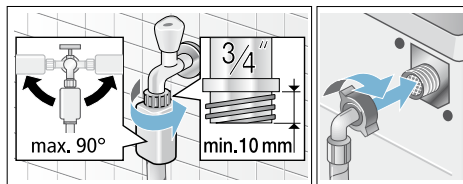
Csatlakoztatás

A vízbevezető tömlőt csatlakoztassa a vízcsapra ($\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm) és a készülékre (AquaStop modelleknél ez nem szükséges, ott már rögzítve van):

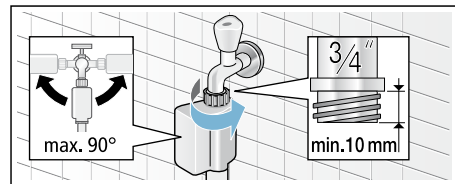
- Modell: **Standard**



- Modell: **Aqua-Secure**



- Modell: **AquaStop**



Utastítás: Óvatosan nyissa ki a vízcsapot, és közben ellenőrizze a bekötési pontok tömítettségét. A csavarkötés vízvezetéki nyomás alatt áll.

Vízvezetés

Figyelem!

Víz okozta károk

Ha a vízvezető tömlő szivattyúzaskor a magas víznyomás miatt kicsúszik a mosdókagylóból vagy a csatlakozási pontból, a kifolyó víz károkat okozhat. Biztosítsa, hogy a lefolyótömlő ne tudjon kicsúszni a mosdókagylóból.

Utastítás: A vízvezető tömlőt nem szabad megtörni vagy hosszirányban húzni.

A következőképpen helyezheti el a vízvezető tömlőt:

- **A mosóvíz mosdókagylóba vezetése**

Figyelmeztetés **Forrázásveszély!**

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a forró mosóvízzel érintkezve (pl. a forró mosóvíz mosdókagylóba szivattyúzaskor) leforrázhatja magát.

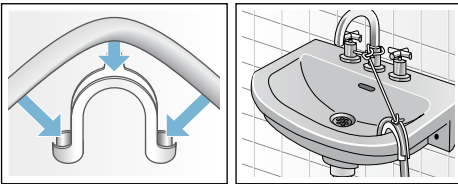
Ne nyúljon a forró mosóvízbe.

Figyelem!**Készülékkárok/textíliák károsodása**

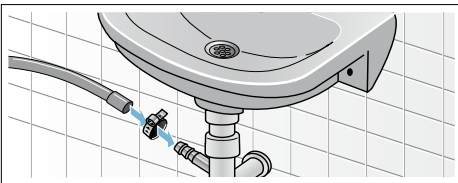
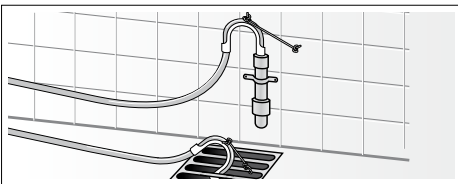
Ha a lefolyótömlő vége a kiszivattyúzott vízbe merül, akkor a víz visszaszivattyúzódhat a készülékbe, és ez károsíthatja a készüléket/textíliákat.

Ügyeljen a következőkre:

- a mosdólefolyó záródugója ne záródjon be.
- a vízvezető tömlő vége ne merüljön a kiszivattyúzott vízbe.
- a víz kellő gyorsasággal folyjon le.

**■ A mosóvíz szifonba vezetése**

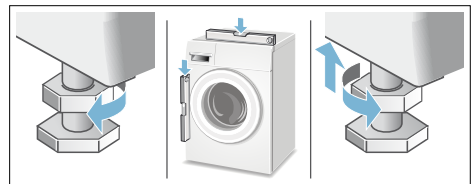
A csatlakozási pontot 24–40 mm átmérőjű (szakkereskedésben kapható) tömlőbilinccsel kell biztosítani.

**■ A víz elvezetése gumikarmantyús műanyag csőbe vagy vízvezetőn keresztül****Beállítás**

Vízmérték segítségével állítsa be a készüléket.

Az erős zajképződés, a rezgések és a készülék elmozgása a nem megfelelő beállítás következménye lehet!

1. A kontraanyákat csavarkulccsal az óramutató járásával megegyező irányban csavarja ki.
2. Vízmértékkel ellenőrizze, esetleg változtassa meg a mosógép beállítását. A készülékláb elforgatásával változtatható a magasság. Mind a négy készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.
3. Erősen csavarozza a kontraanyát a készülékházhoz. Közben rögzítse a lábat és ne állítson a magasságon. Mind a négy készülékláb kontraanyáit szorosan a házhoz kell csavarozni!


**Villamos csatlakozás****⚠ Figyelmeztetés
Életveszély!**

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati vezetékét mindig csak a csatlakozódugónál fogva húzza, soha ne a vezetéknél, mivel az megsérülhet.
- A hálózati csatlakozódugót soha ne húzza ki működés közben.

Vegye figyelembe a következő tanácsokat, és ügyeljen arra, hogy:


Utasítások

- A hálózati feszültség és a mosógépen található feszültségadat (készüléktábla) egyezzen meg. A csatlakozási érték továbbá a szükséges biztosíték az adattáblán van megadva.
- A mosógépet csak előírászerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzaton keresztül, váltóáramra szabad csatlakoztatni.
- A hálózati csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat illeszkedjen egymáshoz.
- Elegendő legyen a vezeték keresztmetszete.
- A földelési rendszer előírászerűen van szerelve.
- A hálózati vezeték cseréjét (ha szükséges) csak villamossági szakember végezze. Pót hálózati vezeték a vevőszolgáltatónál kapható.
- Ne használjon elosztódugókat/-csatlakozókat és hosszabbító vezetékeket.
- Hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak a  jelöléssel rendelkező típust használjon. Csak ez a jelölés garantálja a most érvényes előírások betartását.
- A hálózati csatlakozódugó mindig elérhető legyen.
- A hálózati vezetéket nem szabad megtörni, becsípni, módosítani, átvágni vagy forró tárgyakkal érintkezésbe hozni.

Az 1. mosás előtt

A mosógépet a gyárból történő kiszállítás előtt behatóan átvizsgáltk. A lehetséges vizsgálóvíz-maradványok eltávolításához először ruhanemű **nélkül** végezzen mosást.

Utasítások

- A mosógépet **szakszerűen kell felállítani és csatlakoztatni.**
→ 31. oldal
 - Soha ne helyezzen üzembe sérült gépet. Tájékoztassa a vevőszolgáltatót.
1. Ellenőrizze a gépet.
 2. Távolítsa a védőfóliát a kezelőlapról.
 3. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
 4. Nyissa ki a vízcsapot.
 5. Csukja be a betöltőablakot (Ne rakjon be mosnivalót!).
 6. Válassza ki a  **Pamut** (Cottons) programot, és állítsa be a hőmérsékletet **90 °C**-ra.
 7. Nyissa ki a mosószer tartó fiókot.
 8. Töltsön kb. 1 liter vizet a **II-es** kamrába.
 9. Töltsön általános mosószert a **II-es** kamrába.
Utasítás: A habképződés elkerülése érdekében a gyártó által javasolt mosószermennyiségnek csak a felét használja. Ne használjon gyapjú- vagy finommosószert.
 10. Csukja be a mosószertartó fiókot.
 11. Nyomja meg a **Start** gombot.
 12. A program végén kapcsolja ki a készüléket.
- Az új mosógépe üzemkész.**

Szállítás

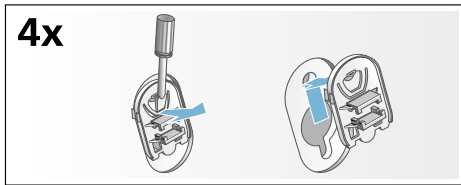
pl. költözésnél

Előkészítő munkálatok:

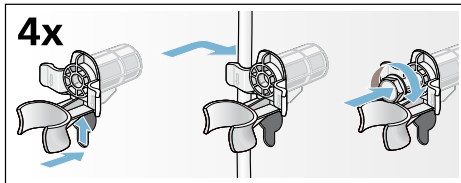
1. Zárja el a vízcsapot.
2. Csökkentse a víznyomást a bevezető tömlőben.
Karbantartás – Szűrő a vízbevezetésben → 24. oldal
3. Engedje le a maradék mosóvizet.
Karbantartás – A mosóvízszivattyú eldugult → 23. oldal
4. Válassza le a mosógépet az elektromos hálózatról.
5. Szerelje le a tömlőket.

Építse be a szállítási biztosítókat:

1. Vegye le a burkolatokat és őrizze meg.
Esetleg használjon csavarbehajtót.



2. Mind a 4 hüvelyt helyezze be.
A hálózati vezetékét erősen rögzítse a tartókon. Helyezze be és húzza meg a csavarokat.

**Üzembe helyezés előtt:****Utasítások**

- a szállítási biztosítókat **feltétlenül** el kell távolítani!
- Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál mosószer folyjon el felhasználás nélkül a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a **II-es** kamrába, és indítsa el a **Szivattyúzás** (Drain) programot.

Aquastop garancia

csak Aquastop funkcióval rendelkező készülékekhez

Az eladóval szemben vállalt, az adásvételi szerződésből fakadó garanciális igények kiegészítéseképpen és készülékgaranciánk kiegészítéseként az alábbi feltételekkel teljesítjük a kártérítést:

- 1.** Ha Aquastop rendszerünk hibája miatt vízkár keletkezett, akkor megtérítjük a magánfelhasználók kárát.
- 2.** A felelősségi garancia a készülék teljes élettartama alatt fennáll.
- 3.** A garanciaigény feltétele, hogy az Aquastop funkcióval rendelkező készüléket útmutatóknak megfelelően szakszerűen állítsák fel és csatlakoztassák; ez vonatkozik a szakszerű Aquastop meghosszabbításra (eredeti tartozék) is. A garancia nem terjed ki a vízcsapon lévő Aquastop csatlakozóig beszerelt hibás csatlakozóvezetékekre vagy szerelvényekre.
- 4.** Az Aquastop funkcióval rendelkező készülékeket alapvetően nem kell üzem közben felügyelnie, ill. utána a vízcsap elzárásával biztosítania. Csupán hosszabb távollét esetén, pl. többhetes nyaraláskor, kell elzárni a vízcsapot.

Javítási megrendelés és tanácsadás zavarok esetén

H +361 489 5461

Az egyes országok vevőszolgálati elérhetőségei megtalálhatók a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

siemens-home.com

Gyártó a BSH Hausgeräte GmbH, a Siemens AG védjegyhasználati engedélye alapján



9001004473 (9511)